

ISO 20022 maksuopas



## Sisällysluettelo

1 Taustaa	
1.1 ISO 20022 käyttö Suomessa	1
2 Maksusanoman rakenne ja sisältö	2
2.1 Maksamisen osapuolet	
2.2 Maksusanoman rakenne	
2.2.1 Group Header – A-osa	
2.2.2 Payment Information – B-osa	4
2.2.3 Credit Transfer Transaction Information – C-osa	4
2.2.4 Remittance Information	
2.2.5 Maksusanoman rakenne	
2.2.6 Maksusanoman veloituskirjausvaihtoehdot	
2.3 Maksusanoman sisältö	
2.3.1 Message root	
2.3.2 Group Header	
2.3.3 Payment Information	
2.3.4 Credit Transfer Transaction Information	0
3 Sovitut lisätoiminnallisuudet	
3.1 Laskuttajan viite	
3.2 Merkistöt ja erikoismerkit	
3.3 Puolesta maksaminen ja lopullisen saajan ilmoittaminen	
3.4 Lopullisen saajan ilmoittaminen	
3.5 Palkat ja eläkkeet	
4 Laajempien tietoelementtien käyttö	17
4.1 Maksupäivä (AOS1 -lisäpalvelu)	17
4.2 Laskujen ja hyvityslaskujen niputtaminen / Extended Remittance Information (ERI)	17
5 Esimerkit	
5.1 Laskuttajan viite tilisiirrolla	
5.2 Viestillinen tilisiirto – XML sanomaesimerkki	
6 Palautesanoman rakenne	
6.1 Palautesanoman sisältö	
6.1.1 Muodollisuustarkistus	
6.1.2 Sisältötarkistus	
6.1.3 Message root	
6.1.4 Group Header	
6.1.5 Original Group Information and Status	
6.1.6 Transaction information and status	
6.2 Palaute-esimerkit	
6.2.1 Sanoma muototarkistus hyväksytty	
6.2.2 Sanoman muototarkistus hylätty	
6.2.3 Sanoman sisältötarkastut hyväksytty	31
6.2.4 Sanoman maksuista osa hyväksytty jatkokäsittelyyn	31
6.2.5 Yksittäisen tapahtuman hylkäys	31
6.2.6 Hylkäyksen syykoodit	32
7 Kotimaan pikamaksut ja valuuttamaksut	
7.1 Kotimaan pikamaksut (POPS)	
7.2 Valuuttamaksut	
8 Sanasto	
9 Business Requirements for Attributes AT-koodit ECP:n Rulebookista	
·	



#### 1 Taustaa

Yhtenäisen euromaksualueen SEPA:n (Single Euro Payments Area, SEPA) tavoitteena on, että kuluttajat, yritykset ja yhteisöt voivat maksaa ja vastaanottaa euromääräisiä maksuja samoin ehdoin, oikeuksin ja velvollisuuksin riippumatta siitä, onko maksu maan sisäinen tai maiden välinen. SEPA luo maksamisen peruspalveluille yhtenäiset käytännöt ja standarditason, jota pankit voivat halutessaan täydentää lisäpalveluilla.

Eurooppalaiset pankit ja euroalueen clearing- ja katteensiirtojärjestelmät ovat ottaneet käyttöön ISO 20022 (International Organization for Standardization) standardin. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 260/2012 euromääräisiä tilisiirtoja ja suoraveloituksia koskevista teknisistä ja liiketoimintaa koskevista vaatimuksista tuo ISO 20022 standardin käytön pakolliseksi myös asiakkaiden ja pankkien välillä.

Oppaan tarkoituksena on kuvata ISO 20022 Payment Initiation – sanoman (asiakkaalta pankille lähetettävä sanoma) käyttöä tilisiirrossa. Kuvaus perustuu hyväksyttyyn SEPA Credit Transfer Implementation Guidelines -dokumentin versioon 1.0. SEPA Credit Transfer Rulebook ja Implementation Guidelines -dokumentit löytyvät EPC:n (European Payments Council) internet sivuilta osoitteesta: www.europeanpaymentscouncil.eu.

Opasta ylläpidetään jatkossa ja muutokset ovat mahdollisia.

#### 1.1 ISO 20022 käyttö Suomessa

Tämän kuvauksen tarkoituksena on esitellä ISO 20022 maksusanoman tietosisältö tilisiirron näkökulmasta. Sanomakuvaus on asiakkaan pankille lähettämä sanoma (C2B – Customer to Bank), jossa on mukana SEPA:n vaatimat tietoelementit. ISO-standardin sanomanimi on "CustomerCreditTransferInitiationV03" ja XML scheman tunnus on "pain.001.001.03". Täydelliset ISO 20022 -sanomakuvaukset sekä ISO 20022 Message Usage Guide löytyvät ISO:n sivulta <a href="http://www.iso20022.org/external">www.iso20022.org/external</a> Code list.page) löytyy myös maksujen ulkoinen koodilista (Payments External Code List). Koodilistalta löytyvät standardin mukaiset arvot maksusanomien koodikenttiin.

Maksajan pankki voi välittää maksun myös muita kanavia kuin SEPA-siirtokanavaa pitkin. Maksun tietojen perustella pankki voi päätellä, minkä siirtokanavan kautta maksu välitetään

Kaikkia pain-maksuissa olevia tietoja ei voida raportoida nykyisellä kansallisella tiliote- tai saapuvat viitemaksut -kuvauksella.



## 2 Maksusanoman rakenne ja sisältö

## 2.1 Maksamisen osapuolet

Oheisessa taulukossa on kuvattu maksuketjuun liittyvien eri osapuolten ISO-käsitteitä.

Osapuoli ISO 20022	Synonyy- meja		Kuvaus
Debtor	Originator Ordering Party Buyer	Tilinomistaja Maksaja Ostaja	Osapuoli, jonka tililtä maksu veloitetaan.
Ultimate Debtor	Originator Reference Party	Alkuperäi- nen laskun saaja/ Alkuperäi- nen laskutet- tava / Alku- peräinen maksaja	Osapuoli, joka alun perin on ostanut tavaraa tai palvelua ja jolle myyjä on toimittanut laskun. Ultimate Debtor'ia käytetään, kun laskun saaja on eri osapuoli, kuin maksaja.
Initiating Party			Osapuoli, jonka aloitteesta maksuai- neisto muodostetaan. Tämä voi olla maksaja itse tai agentuuri tai yrityksen oma palvelukeskus.
Creditor	Beneficiary Seller	Maksun saaja Myyjä	Osapuoli, jonka tilille maksu makse- taan.
Ultimate Creditor	Ultimate Ben- eficiary Beneficiary Reference Party	Lopullinen saaja	Osapuoli, joka on maksun lopullinen saaja. Esimerkiksi maksu maksetaan rahoitusyhtiön tilille, mutta lopullinen saaja on rahoitusyhtiön asiakas.
Debtor agent	Bank (Origi- nating Bank Originator's Bank Payer's Bank)	Maksajan pankki	Osapuoli on maksajan tilipankki.
Creditor agent	Bank (Benefi- ciary's Bank Seller's Bank)	Saajan pankki	Osapuoli on saajan tilipankki.

Oheisessa kuvassa on esimerkkejä mahdollisista tilanteista ja niihin liittyvistä osapuolista.

Case 1: Tilinomistaja maksaa omat laskunsa.

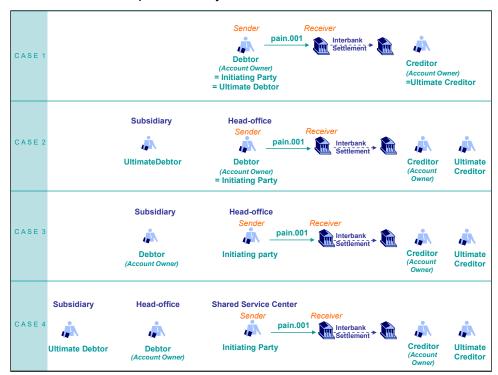
Case 2: Yrityksen tytäryhtiö on vastaanottanut laskun, josta emoyhtiö muodostaa maksuaineiston ja maksaa laskun omalta tililtään. Maksun saaja on eri taho,



kuin lopullinen saaja. Esimerkiksi maksu maksetaan rahoitusyhtiön tilille, mutta lopullinen saaja on rahoitusyhtiön asiakas.

Case 3: Yrityksen emoyhtiö muodostaa maksuaineiston tytäryhtiön puolesta. Maksu veloitetaan tytäryhtiön tililtä. Maksun saaja on eri, kuin lopullinen saaja.

Case 4: Yrityksen Shared Service Center muodostaa maksuaineiston, jossa tytäryhtiölle osoitettu lasku maksetaan emoyhtiön tililtä. Maksun saaja on eri taho, kuin lopullinen saaja.

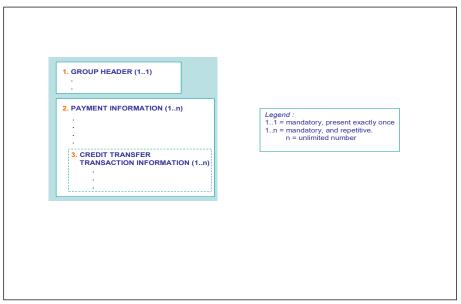


Lähde: SWIFT



#### 2.2 Maksusanoman rakenne

Maksusanoma koostuu kolmesta osasta; Group Header, Payment Information ja Credit Transfer Transaction Information.



Lähde: SWIFT

## 2.2.1 Group Header - A-osa

**Group Header** saa esiintyä maksusanomassa vain kerran ja se sisältää sanoman yhteiset tunnistetiedot. Näitä ovat mm. sanoman yksilöivä viite (Messageldentification), luontiaika (CreationDateAndTime) ja rakenteen kuvaus (Grouping indicator).

#### 2.2.2 Payment Information - B-osa

**Payment Information** –osia voi maksusanomassa olla useita. Se sisältää veloitukseen liittyvät tietoelementit. Näitä ovat mm. maksajan/tilinomistajan tiedot (Debtor), maksutili (Debtor Account), maksutyyppi (PaymentTypeInformation) ja eräpäivä (Requested Execution Date). Payment Information osaa toistetaan jos esim. veloituksen eräpäivä ja/tai veloitustili vaihtuvat.

#### 2.2.3 Credit Transfer Transaction Information - C-osa

**Credit Transfer Transaction Information** on Payment Information -osan sisällä toistuva osa. Se sisältää hyvitykseen liittyvät tietoelementit. Näitä ovat mm. saaja (Creditor), saajan pankki (Creditor Agent), saajan tili (Creditor Account) ja laskun yksilöintitiedot (RemittanceInformation).

#### 2.2.4 Remittance Information

Valinnaiset laskun yksilöintitiedot -osa voi olla myös toistuva, kun halutaan välittää yhdellä maksulla usean laskun kohdistamiseen tarvittavat tiedot maksun saajalle. Tällöin noudatetaan ERI-lisäpalvelun määritystä, joka sallii useamman, strukturoidun laskuinstanssin toistamisen RemittanceInformation –osassa. (ks. lisätietoa ERI-lisäpalvelusta kohdasta 4.2).

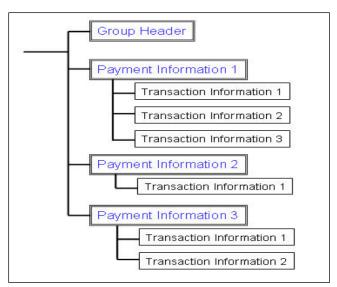
Tarkista lisäpalvelun tuki pankista.



#### 2.2.5 Maksusanoman rakenne

Sanomassa on useampi Payment Information –osa, joiden alle on liitetty yksi tai useampia Credit Transfer Transaction Information –osia.

#### 2.2.6 Maksusanoman veloituskirjausvaihtoehdot



Maksusanoman PaymentInformation-tasolla on tieto BatchBooking, joka ohjaa veloituskirjauksia. BatchBookingin eri vaihtoehdot on tarkemmin kerrottu ISO-standardissa. BatchBookingin käyttö on tarkistettava pankkikohtaisesti. Suosituksena on arvo "true".

#### 2.3 Maksusanoman sisältö

Tilisiirron edellyttämän maksusanoman tietosisältö on kuvattu oheisessa taulukossa. Taulukon sarakkeiden selitykset:

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje

#### "Index." - sarake

 ISO 20022 XM Message Definition Report maksusanomastandardissa käytetty indeksi (www.iso20022.org)

#### "Mult" -sarake

- ilmoitetaan tietoelementin pakollisuus ja esiintymiskerrat
- (1..1) tarkoittaa pakollinen ja esiintyy ainoastaan kerran
- (1..n) pakollinen ja voi esiintyä kuinka monta kertaa tahansa
- (0..1) vapaaehtoinen ja esiintyy ainoastaan kerran
- (0..n) vapaaehtoinen ja voi esiintyä kuinka monta kertaa tahansa
- {Or ... Or} tarkoittaa, että elementit ovat vaihtoehtoisia (Choice).



## "Message element"- sarake

- Tietoelementin nimi
- Tietomääritykset löytyvät Message Definition Report kuvauksesta, joka on saatavissa <u>www.iso20022.org</u> sivustoilta.

## "Soveltamisohje" -sarake

- Elementin selitys
- Keltaisella värillä on merkitty SEPA Rulebookin mukaan käytettävissä oleva kenttä.
- "AOS tietokenttä" tarkoittaa, että elementti on pankkien sopima lisätieto AOS (Additional Optional Services) SEPA Credit Transfer Rulebookiin ja Implementation Guidelinesiin.
- "SEPA CT: AT-xx", jos elementti on käytössä SEPA Credit Transferin Rulebookissa ja Implementation Guidelinesissa.

## 2.3.1 Message root

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
	[11]	+Message root	<cstmrcdttrfinitn></cstmrcdttrfinitn>

## 2.3.2 Group Header

GroupHeader (A-osa) sisältää maksusanoman tunnistustiedot.

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
1.0	[11]	+ Group Header	
1.1	[11]	++ Message Identification	Maksusanoman yksilöivä tunniste, jonka maksusanoman muodostaja antaa.
1.2	[11]	++ Creation Date Time	Maksusanoman luontiaika (päivä ja kellonaika), jonka maksusanoman muodostaja antaa.
1.6	[11]	++ Number Of Transactions	Credit Transfer Transaction Information (Cosat) maksujen lukumäärä.
1.7	[01]	++ Control Sum	
1.8	[11]	++ Initiating Party	Osapuoli, jonka aloitteesta maksuaineisto muodostetaan. Tämä voi olla maksaja itse tai agentuuri tai yrityksen oma palvelukeskus.
9.1.0	[01]	+++ Name	
9.1.1	[01]	+++ Postal Address	
9.1.12	[01]	+++ Identification	
9.1.13	{Or [11]	++++Organisation Identification	Yrityksen tunniste, tarkista pakollisuus pankista.  Jos käytetään pankin antamaa maksajan palvelutunnusta, käytetään lisäksi SchemeName/Coden arvoa "BANK".
9.1.14	[01]	++++BICOrBEI	
9.1.15	[0n]	++++Other	
9.1.16	[11]	+++++Identification	
9.1.17	[01]	+++++SchemeName	
9.1.18	{Or [11]	++++++Code	
9.1.19	Or} [11]	++++++Proprietary	
9.1.20	[01]	+++++Issuer	
9.1.21	Or} [11]	++++ Private Identifi- cation	Yksityishenkilön tunniste



## 2.3.3 Payment Information

PaymentInformation (B-osa) sisältää veloitukseen liittyvät tietoelementit. Tiedot ovat yhteisiä tähän PaymentInformationiin liittyville maksutapahtumille (C-osa).

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
2.0	[1n ]	+ Payment Information	
2.1	[11	++ Payment Information Identification	PaymentInformation -osan tunniste, jonka maksusanoman muodostaja antaa. Tieto palautetaan maksajan tiliotteelle. KTO-tiliotteella tieto annetaan kentässä toimeksiantajan tiedot lisätiedon tyyppi 06. Camt.053 XML-tiliotteella tunniste (kuten muutkin maksajan käyttämät tunnisteet) palautetaan niille kuuluvilla, samoilla ja vastaavilla XML-elementeillä kuin pain.001 maksuaineistossa.
2.2	[11	++ Payment Method	PaymentMethod ilmaisee maksutavan - "TRF" – tilisiirto ainoastaan sallittu
2.3	[01	++ Batch Booking	Maksaja voi ilmaista toiveensa saada veloitukset yksitellen (false) tai koontinippuina (true).
2.4	[01	++ Number of Transactions	Tarkistetaan pankkikohtaisesti
2.5	[01	++ Control Sum	
2.6	[01	++ Payment Type Infor- mation	Määrittää maksutyypin. PaymentTypeInformation elementtiä käytetään yleensä vain tällä tasolla eikä yksittäisen Transaction tasolla. Kansainvälisillä maksuilla ja pankkikohtaisesti maksutyyppi voi olla tarpeen määrittää myös Credit Transfer Transaction Information –tasolla (C).
2.7	[01	+++ Instruction Priority	
2.8	[01	+++ Service Level	Käytössä tilisiirroilla, jolloin koodiarvo "SEPA" mahdollinen. SEPA-tilisiirron tunnistus voidaan tehdä myös muista maksun tiedoista pankista riip- puen, mutta on suositeltavaa täyttää Servi- ceLevel –elementti arvolla "SEPA".
2.9	{Or	++++ Code	"SEPA" ainoastaan sallittu (AT-40 Identification code of the Scheme)

2.10	Or}	++++ Proprietary	
2.11	[01	+++ Local Instrument	
	]	200ai metament	
2.12	{Or	++++ Code	
2.13	Or}	++++ Proprietary	
2.14	[01	+++ Category Purpose	(AT-45 Category purpose of the Credit Transfer)
2.15	{Or	++++ Code	"SALA"-koodi, kts. 4.5 Toistuvaissuoritukset. CategoryPurpose –elementtiä voi käyttää myös ISO 20022 ulkoisen koodilistan mukaan muihin pankkikohtaisiin tarkoituksiin kuten esimerkiksi arvolla "TREA".  ISO Definition: Specifies the high level purpose of the instruction based on a set of pre-defined categories.  (AT-45 Category purpose of the Credit Transfer)
2.16	Or }	++++ Proprietary	
2.17	[11	++ Requested Execution Date	Asiakkaan antama veloituspäivä. Käytössä samassa tarkoituksessa myös "SALA" tilisiirrolla, joissa maksupäiväkäytäntö on erilainen kuin palkkojen Toistuvaissuorituspalvelussa (kappale 4.5).
2.19	[11	++ Debtor	Osapuoli, jonka tililtä maksu veloitetaan. Tilisiirroilla maksajan nimi on pakollinen, mutta moni pankki täyttää tiedon kuitenkin omasta sopimusjärjestelmästään löytyvällä maksajan nimellä.
2.19/ 9.1.0	[01	+++ Name	Maksajan nimi (AT-02 Name of the Originator)
2.19/ 9.1.1	[01	+++ Postal Address	Maksajan osoite (AT-03 Address of the Originator)
9.1.2	[01	++++ AddressType	
9.1.3	[01	++++ Department	
9.1.4	[01	++++ SubDepartment	
9.1.5	[01	++++ StreetName	
9.1.6	[01	++++ BuildingNumber	
9.1.7	[01	++++ PostCode	
9.1.8	[01	++++ TownName	
9.1.9	[01	++++ CountrySubDivision	
9.1.10	[01	++++ Country	Maksajan maakoodi.



9.1.11	[07	++++ AddressLine	Maksajan osoiteriveinä voi käyttää ainoastaan kahta osoiterivitietoa.
9.1.12	[01	+++ Identification	(AT-10 Originator Identification Code)
9.1.13	{Or [11 ]	++++ Organisation Identi- fication	Yrityksen tunniste Konekielisen tiliotekuvauksen (KTO) mukaisesti saajan tiliotteelle välittyy ainoastaan yksi alla olevista tunnuksista. Sama pätee myös camt.053 –tiliotteella.
9.1.14	[01	++++ BICOrBEI	
9.1.15	[0n ]	+++++Other	Yrityksen tunniste, tarkista pakollisuus pankista.  Jos käytetään pankin antamaa maksajan palvelutunnusta, käytetään lisäksi Scheme-
			Name/Coden arvon "BANK". Tämä tunnus ei välity saajalle.
			Jos maksaja haluaa välittää saajalle yhden muun esim. Y-tunnuksen, se tehdään toista- malla Other-rakenne.
			Tarkista palvelutunnuksen muoto pankistasi.
9.1.16	[11	+++++Identification	Y-tunnus 12345678
	]		palvelutunnus 123456789
			Tarkista Y-tunnuksen muoto pankistasi (AT-10 Originator Identification Code)
9.1.17	[01	+++++SchemeName	(AT-10 Originator Identification Gode)
0.1.17	]	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
9.1.18	{Or	++++++Code	"BANK"
9.1.19	Or}	+++++Proprietary	
	[01	+++++Issuer	Y-tunnusta käytettäessä arvo "YTJ"
9.1.20	]		Patentti- ja rekisterihallituksen rekisteriin, josta y-tunnus voidaan tarkistaa. (www.ytj.fi)
9.1.21	Or}	++++ Private Identification	Yksityishenkilön tunniste. Date and place of Birth tai yksi muu yksilöintitieto (Other)
9.1.22		+++++DateAndPla- ceOfBirth	
9.1.27		++++Other	
9.1.28		+++++Identification	ppkkvv-123X
9.1.29		+++++SchemeName	
9.1.30	{Or	++++++Code	"SOSE"
9.1.31	Or}	+++++Proprietary	
2.20	[11	++ Debtor Account	Maksun veloitustili ( <b>AT-01</b> Account Number of the Originator)
1.1.0	[11	+++ Identification	



1.1.1	{Or	++++ IBAN	IBAN ainoastaan sallittu.
1.1.2	Or}	++++ Other	
1.1.11	[01	+++ Currency	
2.21	[11	++ Debtor Agent	Maksajan tilipankki. BIC tai BEI-koodi pakollinen. (AT-06 BIC code of the Originator Bank)
2.23	[01	++ Ultimate Debtor	Osapuoli, joka alun perin on ostanut tavaraa tai palvelua ja jolle myyjä on toimittanut laskun. Ultimate Debtor'ia voidaan käyttää, kun laskun vastaanottaja on eri osapuoli, kuin maksaja. Kun samassa PaymentInformation –rakenteessa on yhteiseltä veloitustililtä maksaessa on useampia alkuperäisiä maksajia, voidaan UltimateDebtor-tiedot antaa myös CreditTranserTransactionInformation –tasolla.
9.1.0	[01	+++ Name	Alkuperäisen laskun saajan nimi. (AT-08 Name of the Originator Reference Party)
9.1.12	[01	+++ Identification	BIC tai BEI tai yksi muu (AT-09 Identification code of the Originator Reference Party)
9.1.13	{Or [11 ]	++++ OrganisationIdentification	
9.1.14	[01	+++++ BICOrBEI	
9.1.15	[01	++++ Other	
9.1.16	[11	+++++ Identification	
9.1.17	[01	+++++ SchemeName	
9.1.18	{Or	++++++ Code	
9.1.19	Or}	++++++ Proprietary	
9.1.20	[01	+++++ Issuer	
9.1.21	Or}	++++ Private Identification	Yksityishenkilön tunniste. Date and place of Birth tai yksi muu yksilöintitieto (Other)
9.1.22		++++ DateAndPla- ceOfBirth	
9.1.27		++++ Other	
9.1.28		+++++ Identification	ppkkvv-123X
9.1.29		+++++ SchemeName	
9.1.30	{Or	+++++ Code	"SOSE"
9.1.31	Or}	++++++ Proprietary	



2.24	[01	++ Charge Bearer	Ilmaisee, kuka tai ketkä osapuolet vastaavat maksuun liittyvien kulujen maksamisesta. Suositetaan annettavaksi PaymentInformation –tasolla, mutta joissain maksutavoissa (kuten valuuttamaksuerissä) on mahdollista antaa tieto myös CreditTranserTransactionInformation –tasolla, jotta saajakohtainen käsittely voidaan ilmaista.  Tilisiirrolla "SLEV" = Service level
			Tilisiirrolla "SLEV" = Service level

## 2.3.4 Credit Transfer Transaction Information

Credit Transfer Transaction Information (C-osa) sisältää maksutapahtumaan liittyvät tietoelementit.

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
2.27	[1n]	++ Credit Transfer Trans- action Information	
2.28	[11]	+++ Payment Identifi- cation	
2.29	[01]	++++ Instruction Identification	Maksajan antaman tapahtuman tunniste, jota käytetään maksajan ja maksajan pankin välillä. Tunniste palautetaan vain maksajalle. KTO-tiliotteella tapahtuman T11 06 lisätietokentässä. Camt.053 XML-tiliotteella tunniste (kuten muutkin maksajan käyttämät tunnisteet) palautetaan niille kuuluvilla, samoilla ja vastaavilla XML-elementeillä kuin pain.001 maksuaineistossa.
2.30	[11]	++++ End to End Identification	Maksajan antama tapahtuman yksilöivä tunniste, joka välitetään ja raportoidaan sekä maksajalle että saajalle.  (AT-41 Originator's Reference to the Credit Transfer)
2.31	[01]	+++ Payment Type Information	
2.32	[01]	++++ Instruction Priority	
2.33	[01]	++++ Service Level	



2.34	{Or	++++ Code	(AT-40 Identification code of the Scheme)
2.35	Or}	+++++ Proprietary	
2.36	[01]	++++ Local Instrument	
2.37	{Or	++++ Code	
2.38	Or}	++++ Proprietary	
2.39	[01]	++++ Category Purpose	(AT-45 Category purpose of the Credit Transfer)
2.42	[11]	+++ Amount	
2.43	{Or	++++ Instructed Amount	Maksun valuutta ja määrä ( <b>AT-04</b> Amount of the Credit Transfer in Euro)
	Or}	++++ Equivalent Amount	
2.51	[01]	+++ Charge Bearer	Jos tieto on annettu Payment Information - osassa (B-osa), sitä ei huomioida C-osassa tilisiirroilla. Muissa maksutavoissa tiedon antaminen C-osassa on välttämätöntä eri kulukäsittelyiden ilmaisemiseksi samassa maksuerässä.
2.70	[01]	+++ Ultimate Debtor	Tieto voidaan tarvittaessa antaa tarkenteena maksutasolla, jos maksuerän sisällä on use- amman alkuperäisen maksajan maksuja.
9.1.0	[01]	++++ Name	(AT-08 Name of the Originator Reference Party)
9.1.12	[01]	++++ Identification	(AT-09 Identification Code of the Originator Reference Party)
9.1.14	[01]	+++++ BICOrBEI	
9.1.15	[01]	+++++ Other	
9.1.16	[11]	+++++ Identification	
9.1.17	[01]	+++++ SchemeName	
9.1.18	{Or	++++++ Code	
9.1.19	Or}	++++++ Proprietary	
9.1.20	[01]	+++++ Issuer	
9.1.13	{Or	+++++ Organisation Iden- tification	
9.1.21	Or}	+++++ Private Identifi- cation	
9.1.22		+++++ DateAndPla- ceOfBirth	
9.1.27		++++ Other	
9.1.28		+++++ Identification	ppkkvv-123X
9.1.29		+++++ SchemeName	
9.1.30	{Or	+++++ Code	"SOSE"
9.1.31	Or}	++++++ Proprietary	



		T	_
2.77	[01]	+++ Creditor Agent	Saajan tilipankki BIC-koodi ei ole pakollinen kotimaan sisäisissä euromääräisissä tilisiirroissa, euromai-
			den välisissä euromääräisissä tilisiirroissa
			eikä kaikkien EU- ja ETA –maiden välisissä
			euromääräisissä tilisiirroissa. (AT-23 BIC of the Beneficiary Bank)
			Valuuttamaksuissa saajan pankin ilmaisemi-
			nen tehdään kunkin saajan pankin maan te-
			hokkaimman menettelyn mukaan (BIC tai clearing system code).
2.79	[01]	+++ Creditor	Osapuoli, jonka tilille maksu maksetaan.  Pakollinen tieto.
9.1.0	[01]	++++ Name	Saajan nimi. Pakollinen tieto. (AT-21 Name of the Beneficiary)
9.1.1	[01]	++++ Postal Address	Saajan osoite (AT-22 Address of the Beneficiary).
9.1.10	[01]	++++ Country	Saajan maakoodi.
9.1.11	[07]	+++++ AddressLine	Saajan osoiteriveinä voi käyttää ainoastaan kahta osoiterivitietoa.
9.1.12	[01]	++++ Identification	Saajan tunniste. ( <b>AT-24</b> Beneficiary Identification Code)
9.1.13	{Or [11]	+++++ OrganisationIden- tification	Yrityksen tunniste.
9.1.21	Or} [11]	+++++ PrivateIdentifi- cation	Yksityishenkilön tunniste.
9.1.22	[01]	+++++ DateAndPlaceOf Birth	
9.1.27	[0n]	+++++ Other	
9.1.28	[11]	++++++ Identification	ppkkvv-123X
9.1.29	[01]	++++++ SchemeName	
9.1.30	{Or	++++++ Code	"SOSE"
9.1.31	Or}	++++++ Proprietary	
2.80	[01]	+++ Creditor Account	Saajan tili. IBAN pakollinen tieto tilisiirroilla.
			Muissa maksutavoissa myös muu saajan ti- lin identifikaatio on mahdollinen.
			(AT-20 Account number of the Beneficiary)
2.81	[01]	+++ Ultimate Creditor	Osapuoli, joka on maksun lopullinen saaja.
			Esimerkiksi maksu maksetaan rahoitusyhtiön tilille, mutta lopullinen saaja on rahoitusyhtiön asiakas.
9.1.0	[01]	++++ Name	(AT-28 Name of the Beneficiary Reference Party)
9.1.12	[01]	++++Identification	Saajan tunniste. (AT-29 Identification Code of the Beneficiary Reference Party).



9.1.13	{Or	++++ OrganisationIden- tification	Yrityksen tunniste.
9.1.21	Or}	+++++ PrivateIdentification	
9.1.27	[0n]	+++++ Other	
9.1.28	[11]	++++++ Identification	ppkkvv-123X
9.1.29	[01]	++++++ SchemeName	
9.1.30	{Or [11]	++++++ Code	"SOSE"
2.86	[01]	+++ Purpose	PurposeCoden arvoa tai vastaavaa selitystä ei viedä maksajan KTO-tiliotteelle. Camt.053 XML-tiliotteella arvo voidaan ilmaista maksajan ja saajan tiliotteella. (AT-44 Purpose of the Credit Transfer)
2.87	{Or	++++ Code	Category Purpose SALA-koodin kanssa voidaan käyttää esimerkiksi seuraavia tarkentavia koodeja: STDY (Study) = Opintotuki BECH (ChildBenefit) = Lapsilisä PENS (PensionPayment) = Eläke BENE (UnemploymentDisabilityBenefit)= Tuki tai etuus SSBE (SocialSecurityBenefit )= Korvaus AGRT (Agricultural Payment) =Maataloussuoritus SALA (Salary)= Palkka TAXS (TaxPayment) = Veronpalautus
2.98	[01]	+++ Remittance Information	Maksun lisätiedot. Tilisiirto voi sisältää joko vapaamuotoista viestiä (Unstructured) tai strukturoitua tietoa (Structured), mutta ei kumpaakin yhtä aikaa (poikkeuksena ERI -lisäpalvelu, joka mahdollistaa molempien lähettämisen yhtä aikaa). Valuuttamaksuissa käytettävissä on unstructured, ellei maksun toimeksipaneva pankki muunna structured – viestiä unstructured-muotoon. (AT-05 Remittance Information)
2.99	[0n]	++++ Unstructured	Vapaamuotoinen viesti, 1 esiintymä (max 140 merkkiä). Toistuvaissuoritusten maksunaihekoodeja voi antaa tässä. Laskujen ja hyvityslaskujen niputus kts. ERI kohta 4.2



2.100	[0n]	++++ Structured	Strukturoitu viesti, 1 esiintymä (XML tagit ja tietoelementit yhteensä max 140 merkkiä). Vaihtoehtoiset strukturoidun viestit, kts esimerkit: - viite (huomaa ISO 11649, kansainvälisen viitteen) Laskujen ja hyvityslaskujen niputus kts. ERI kohta 4.2
2.120	[01]	+++++ CreditorReference Information	
2.121	[01]	+++++ Type	
2.122	[11]	++++++ CodeOr Proprietary	
2.123	{Or	++++++ Code	"SCOR" ainoastaan sallittu
2.124	Or}	++++++ Proprietary	Ei käytössä
2.125	[01]	++++++ Issuer	Kotimaan viitteellä ei Issuer ole käytössä. Kansainvälisellä viitteellä (ISO 11649) arvo on vakio "ISO".
2.126	[01]	+++++ Reference	Kansallinen tai RF-viite
2.129	[03]	+++++ AdditionalRemit- tance Information	

#### 3 Sovitut lisätoiminnallisuudet

#### 3.1 Laskuttajan viite

Kotimaan viite välitetään strukturoidussa viestissä, kts. kohta 4.) Esimerkit.

#### 3.2 Merkistöt ja erikoismerkit

Pankit pyrkivät säilyttämään nykyisen merkistökäsittelyn. Suomessa käytettävä skandinaaviset aakkoset välittyvät Suomessa toimivien pankkien välillä. Muihin euromaksualueen maihin välittyy Basic Latin -merkit.

Byte Order Mark (BOM) -esitysmuotoa ei saa käyttää.

XML-standardin mukaisesti korvataan tietyt erikoismerkit. Entiteetteinä pitää ilmoittaa vain seuraavat erikoismerkit:

Merkki	Entiteetti	SEPA Rulebook
&	&	
<	<	
>	>	
"	"	
,	'	sallittu merkki muihin euro- maksualueen maihin

Sanomassa käytetyn merkistökoodauksen ja sanoman alussa olevan viittauksen (esim. <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>) tulee vastata toisiaan.



Erikoismerkkejä, mukaan lukien skandinaaviset (Åå,Ää,Öö), ei saa olla tunnistekentissä (Messageld, PaymentInformationId, InstructionId ja EndToEndId).

#### 3.3 Puolesta maksaminen ja lopullisen saajan ilmoittaminen

Puolesta maksamista varten on mahdollista ilmoittaa alkuperäinen laskun vastaanottaja, Ultimate Debtor, jos se on eri osapuoli kuin laskun maksaja. Ultimate Debtor –tiedoista välitetään nimi ja id.

#### 3.4 Lopullisen saajan ilmoittaminen

Maksun saaja, esimerkiksi rahoitusyhtiö, voi olla eri kuin lopullinen saaja. Maksaja ilmoittaa lopullisen saajan Ultimate Creditor tiedossa. Ultimate Creditor –tiedoista välitetään nimi ja id.

Ultimate-osapuolista välitetään nimi konekieliselle tiliotteelle T11/11 SEPA-lisätiedoissa. Muut tiedot voidaan välittää T11/00-lisätiedoissa. Camt.053 XML-tiliotteella tiedoille on omat XML-elementit, jotka vastaavat pain.001 XML-maksuaineistoa.

#### 3.5 Palkat ja eläkkeet

Palkka- tai eläkemaksut maksetaan tilisiirtoina. Palkat ja eläkkeet tunnistetaan Category Purpose koodilla "SALA". Tämä koodi kertoo maksajan pankille, että on kysymyksessä on palkan tai eläkkeen maksutoimeksianto. SALA-koodilla olevista tilisiirroista tehdään maksajan tiliotteelle vain koontiveloitus.

#### 4 Laajempien tietoelementtien käyttö

Tilisiirron vaatimusten lisäksi pankit voivat sopia laajemmasta tietoelementtien käytöstä: Extended Remittance Information -lisäpalvelusta (ERI) tai jostain muusta lisäpalvelusta (AOS – Additional Optional Service). Suomessa toimivat pankit tarjoavat lisäpalveluita tilisiirron peruspalveluiden lisäksi. Lisäpalveluiden mukaiset lisätiedot välitetään vain niiden pankkien välillä, jotka ovat sopineet niiden käytöstä.

#### 4.1 Maksupäivä (AOS1 -lisäpalvelu)

Suomessa toimivien pankkien välillä on sovittu että maksupäivä kulkee maksajan pankista saajalle. Maksupäivää käytetään mm. viivästyskoron laskennassa. Luettelo pankeista, jotka tarjoavat AOS1 -lisäpalvelua sekä tarkempi kuvaus AOS1-palvelusta löytyy Finanssiala ry:n sivuilta (www.finanssiala.fi)

## 4.2 Laskujen ja hyvityslaskujen niputtaminen / Extended Remittance Information (ERI)

Laskujen ja hyvityslaskujen niputtamisen lisäpalvelu 'AOS2' (Additional Optional Services) korvattiin marraskuussa 2019 Extended Remittance Information (ERI) -lisäpalvelulla, joka on vapaaehtoinen osa European Payments Councilin SEPA tilisiirto sääntökirjaa. ERI-lisäpalvelu mahdollistaa usean laskun ja hyvityslaskun tietojen välittämisen yhdellä tilisiirrolla. Lisäpalvelun mukainen tilisiirto voi sisältää:



- 1 kpl strukturoimatonta erittelytietoa (max 140 merkkiä)
- 999 kpl strukturoitua erittelytietoa (yksittäinen erittelytieto max 280 merkkiä), perustuen ISO 20022 standardiin

Tarkempi kuvaus ERI-palvelusta ('Guidance on the usage of ERI') sekä tiedot ERI-palvelua tarjoavista pankeista löytyy EPC:n sivuilta (<a href="www.europeanpaymentscouncil.eu">www.europeanpaymentscouncil.eu</a>).

#### 5 Esimerkit

## 5.1 Laskuttajan viite tilisiirrolla

Laskuttajan viite tulee laittaa CreditTransferTransactionInformation (C-osa) komponenttiin **RemittanceInformation**. Maksun muut tiedot on esimerkistä jätetty pois.

## XML esimerkki laskuttajan kansainvälisestä viitteestä

Esimerkissä on vain RemittanceInformation komponentin tietokentät.

#### XML-sanoman rakenne

Ref	Sanoman tieto	Sisältö	Esimerkki XML sanoman Remittan- celnformation komponentista
С	RemittanceInfor-	Viite	<rmtinf></rmtinf>
	mation	"RF33 2348 236"	<strd></strd>
			<cdtrrefinf></cdtrrefinf>
			<tp></tp>
			<cdorprtry></cdorprtry>
			<cd>SCOR</cd>
			<lssr><b>ISO</b></lssr>
			<ref><b>RF332348236</b></ref>

## XML esimerkki laskuttajan kansallisesta viitteestä

Ref	Sanoman tieto	Sisältö	Esimerkki XML sanoman Remittan- celnformation komponentista
С	RemittanceInfor-	Viite	<rmtinf></rmtinf>
	mation	" <b>23 48236</b> "	<strd></strd>
			<cdtrrefinf></cdtrrefinf>
			<tp></tp>
			<cdorprtry></cdorprtry>
			<cd>SCOR</cd>
			<ref><b>2348236</b></ref>



Ref	Sanoman tieto	Sisältö	Esimerkki XML sanoman Remittan- celnformation komponentista

## 5.2 Viestillinen tilisiirto – XML sanomaesimerkki

	XML sanoma
XML-header	<pre><?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?> <document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.001.03" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:schemalocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.001.03&lt;/pre&gt;&lt;/td&gt;&lt;/tr&gt;&lt;tr&gt;&lt;td&gt;Sanoma al-&lt;br&gt;kaa&lt;/td&gt;&lt;td&gt;pain.001.001.03.xsd">  CstmrCdtTrfInitn&gt;</document></pre>
A-osa:	<grphdr></grphdr>
GroupHeader	<msgld>MSGID000001</msgld> <credttm>2010-11-14T10:30:00</credttm> <nboftxs>1</nboftxs> <initgpty> <nm>Group Finance</nm> <pstladr> <ctry>FI</ctry> <adrline>Aleksanterinkatu 123</adrline> <adrline>FI-00100 Helsinki</adrline> </pstladr> <id><orgld> <othr> <id>1234567890</id> <schmenm> <cd>BANK</cd> </schmenm> </othr></orgld></id></initgpty>
	<pre></pre> <pre><pre></pre><pre></pre><pre></pre><pre></pre><pre></pre><pre><pre><pre><pre><pre><pre><pre><pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre></pre>
B-osa:	<pmtinf></pmtinf>
Payment Information - veloitustiedot	<pmtinfld>20101114-12345678912</pmtinfld> <pmtmtd>TRF</pmtmtd> <pmttpinf> <svclvi></svclvi></pmttpinf>



	VIII
	XML sanoma
	<cd>SEPA</cd>
	<reqdexctndt>2010-11-14</reqdexctndt>
	<dbtr></dbtr>
	<nm>Debtor Company Plc</nm>
	<pstladr></pstladr>
	<ctry>FI</ctry>
	<adrline>Mannerheimintie 123</adrline>
	<adrline>FI-00100 Helsinki</adrline>
	<ld></ld>
	<orgld></orgld>
	<othr></othr>
	<ld>0987654321</ld>
	<schmenm></schmenm>
	<cd>BANK</cd>
	<dbtr></dbtr> CDbtr/Acct>
	< d>
	<iban>FI8529501800020574</iban>
	<dbtragt></dbtragt>
	<fininstnid></fininstnid>
	<bic>BANKFIHH</bic>
C-osa:	<chrgbr>SLEV</chrgbr>
Credit Trans-	<cdttrftxinf></cdttrftxinf>
fer Transac-	<pmtld></pmtld>
tion Informa-	<pre><instrid>InstrId000001</instrid></pre>
tion	<pre><endtoendid>EndToEndId000001</endtoendid></pre>
- maksun hy-	
vitysosan tie-	<pmttpinf></pmttpinf>
dot	<svclvi></svclvi>
	<cd>SEPA</cd>
	<amt></amt>
	<instdamt ccy="EUR">1000.01</instdamt>
	<chrgbr>SLEV</chrgbr>
	<cdtragt></cdtragt>
	<fininstnid></fininstnid>



	XML sanoma		
	<bic>DEUTATWW</bic>		
	<cdtr></cdtr>		
	<nm>Creditor Company</nm>		
	<pstladr></pstladr>		
	<ctry>AT</ctry>		
	<adrline>Hohenstaufengasse 123</adrline>		
	<adrline>AT-1010 Wien</adrline>		
	< d>>		
	<orgld></orgld>		
	<othr></othr>		
	<id>01117 <id>0987654321</id></id>		
	<schmenm></schmenm>		
	<cd>BANK</cd>		
Maksun lisä-			
tiedot			
liedot	<cdtracct></cdtracct>		
	<ld>&lt;</ld>		
	<iban>AT123456789012345678</iban>		
	<rmtinf></rmtinf>		
	<ustrd>Invoices 123 and 321</ustrd>		

# 3.3 Viitteellinen tilisiirto – XML sanomaesimerkki (kansainvälinen (RF) viite)

	XML sanoma
XML header	xml version="1.0" encoding="UTF-8"?
	<document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.001.03" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:schemalocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.001.03&lt;/p&gt;&lt;/td&gt;&lt;/tr&gt;&lt;tr&gt;&lt;td&gt;Sanoma al-&lt;/td&gt;&lt;td&gt;pain.001.001.03.xsd"></document>
kaa	<cstmrcdttrfinitn></cstmrcdttrfinitn>
A-osa:	<grphdr></grphdr>
GroupHeader	<msgld>MSGID000002</msgld> <credttm>2010-11-14T10:30:00</credttm> <nboftxs>1</nboftxs> <initgpty></initgpty>

```
XML sanoma
                       <Nm>Group Finance</Nm>
                       <PstlAdr>
                          <Ctry>FI</Ctry>
                          <AdrLine>Aleksanterinkatu 123</AdrLine>
                          <AdrLine>FI-00100 Helsinki</AdrLine>
                       </PstlAdr>
                       <|d>>
                          <OrgId>
                            <Othr>
                            <ld>1234567890</ld>
                           <SchmeNm>
                           <Cd>BANK</Cd>
                          </SchmeNm>
                           </Othr>
                          </OrgId>
                       </ld>
                     </GrpHdr>
                  <!--
              ******************
             Viitteellinen maksu
B-osa:
Payment In-
                  <PmtInf>
formation
                     <PmtInfld>20101114-12345678901</PmtInfld>
- veloi-
                     <PmtMtd>TRF</PmtMtd>
tustiedot
                     <PmtTpInf>
                       <SvcLvl>
                          <Cd>SEPA</Cd>
                       </SvcLvI>
                     </PmtTpInf>
                     <ReqdExctnDt>2010-11-14</ReqdExctnDt>
                     <Dbtr>
                       <Nm>Debtor Company Plc</Nm>
                       <PstlAdr>
                          <Ctry>FI</Ctry>
                          <AdrLine>Mannerheimintie 123</AdrLine>
                          <AdrLine>FI-00100 Helsinki</AdrLine>
                       </PstlAdr>
                       <|d>
                          <Orald>
                             <Othr>
                            <ld>0987654321</ld>
                           <SchmeNm>
                           <Cd>BANK</Cd>
                          </SchmeNm>
                           </Othr>
                          </OrgId>
```



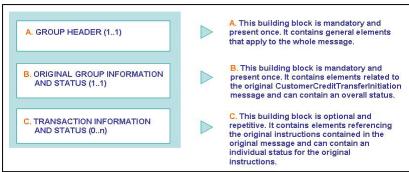
	VMI conomo
	XML sanoma
	<dbtracct></dbtracct>
	<ld><ld>&lt;</ld></ld>
	<iban>FI8529501800020574</iban>
	<dbtragt></dbtragt>
	<fininstnid></fininstnid>
	<bic>BANKFIHH</bic>
C-osa:	
Credit Trans-	<cdttrftxinf></cdttrftxinf>
fer Transac-	<pmtld></pmtld>
tion Infor-	<instrld>Instrld000002</instrld>
mation	<endtoendid>EndToEndId000002</endtoendid>
- maksun hy-	
vitysosan tie-	<amt></amt>
dot	<pre><instdamt ccy="EUR">2000.02</instdamt></pre>
	<chrgbr>SLEV</chrgbr>
	<ultmtdbtr></ultmtdbtr>
	<nm>Original Deptor Plc</nm>
	<pstladr></pstladr>
	<ctry>FI</ctry>
	<adrline>Aleksanterinkatu 123</adrline>
	<adrline>FI-00100 Helsinki</adrline>
	Addition 1-00 100 Holsinki Vaditino
	<cdtragt></cdtragt>
	<fininstnid></fininstnid>
	<bic>BANKFIHH</bic>
	<cdtr></cdtr>
	<nm>Creditor Company</nm>
	<pstladr></pstladr>
	<ctry>FI</ctry>
	<adrline>Mannerheimintie 123</adrline>
	<adrline>Warmermemmine 120 4/10 Line&gt;</adrline>
	<cdtracct></cdtracct>
	<id>&lt;</id>
NA - 1 - 1 - 1	<iban>FI6329501800020582</iban>
Maksun lisä-	<li></li>
tiedot	
	<rmtinf></rmtinf>
	<strd></strd>
	-Oliu-

```
XML sanoma
               <CdtrRefInf>
                  <Tp>
                    <CdOrPrtry>
                      <Cd>SCOR</Cd>
                    </CdOrPrtry>
                    <lssr>ISO</lssr>
                  </Tp>
                  <Ref>RF332348236</Ref>
               </CdtrRefInf>
             </Strd>
          </RmtInf>
        </CdtTrfTxInf>
     </PmtInf>
  </CstmrCdtTrfInitn>
</Document>
```

#### 6 Palautesanoman rakenne

Pankki muodostaa palautesanoman "Payment Status Report" maksunsanoman vastaanototon jälkeen.

Sanoman "Payment Status report" schemanimi on versiosta riippuen joko <pain.002.001.02> tai <pain.002.001.03>.



Lähde SWIFT

- 1...1 = pakollinen, esiintyy vain kerran
- 0...n = vapaaehtoinen, rajoittamaton määrä esiintymiä mahdollista
- A. Group Header
  - Pankin antamat tunnistetiedot palautesanomalle
- B. Original Group Information and Status
  - alkuperäisen maksusanoman tunnistetiedot ja status
- C. Transaction information and status
  - alkuperäisen tapahtuman tunnistetiedot ja status.



#### 6.1 Palautesanoman sisältö

Pain.002.001.03 palautesanomastandardia käytetään palautteen muodostamiseen, mutta käsittelyssä on pankkikohtaisia eroja, jotka selviävät kunkin pankin omista palvelukuvauksista.

Tässä ohjeessa kuvataan palautteen muodostumisen. Palaute muodostetaan sekä muodollisuustarkistuksesta että sisältötarkistuksesta. Muoto- ja sisällöntarkistuksen tarkkuus voi vaihdella pankkikohtaisesti.

	A: Muototarkastus, schema-validointi:	B: Sisällön tarkastus:
	pain.002.001.03 palaute	pain.002.001.03 palaute
Hyväksynnän	GroupStatus:	
koodi	ACTC	GroupStatus = ACCP (hyväksytty) GroupStatus = PART (osittain hyväksytty)
Hylkäyksen koodi	GroupStatus: RJCT (kokonaan hy- lätty)	GroupStatus = RJCT (kokonaan hylätty) 3.6 TransactionStatus-kentässä RJCT Status Reason-koodit 3.10 kenttään esim AC01.
	ginalMessageID:n avulla (OrgnlMsgId)	Aineisto yksilöidään OriginalMessageID:n avulla (OrgnlMsgId) Maksut yksilöidään OriginalEndToEndID:n Org- nlEndToEndId)ja tai OriginalInstructionId avulla (

#### 6.1.1 Muodollisuustarkistus

Pankki tarkastaa vastaanoton yhteydessä maksusanoman oikeellisuuden ja muodostaa palautesanoman Group-tasolla.

- Koko maksusanoma on vastaanotettu ja hyväksytty teknisesti
  - Palautesanoman Group Status on ACTC
  - Palautesanomassa annetaan alkuperäisen sanoman yksilöintitietona Messageldentification.
- Koko maksusanoma on hylätty
  - Palautesanoman Group Status on RJCT
  - Palautesanomassa annetaan alkuperäisen sanoman yksilöintitietona Messageldentification.

#### 6.1.2 Sisältötarkistus

Vastaanoton tai maksatuksen yhteydessä tarkistetaan maksutoimeksiantojen sisältö ja muodostetaan palaute joko Group tasolla (sanoma) tai Credit Transfer Transaction –tasolla (tapahtumataso).

- Koko maksusanoma hyväksytty maksatukseen
  - Palautesanoman Group Status on ACCP
  - Palautesanomassa annetaan alkuperäisen sanoman yksilöintitietona Messageldentification.



- Osa maksutoimeksiannoista on hyväksytty
  - Palautesanoman Group Status on PART.
  - Palautesanomassa annetaan alkuperäisen sanoman yksilöintitietona Messageldentification.
- Kaikki maksutoimeksiannot on hylätty
  - Palautesanoman Group Status on RJCT
  - Palautesanomassa annetaan alkuperäisen sanoman yksilöintitietona Messageldentification.
  - Lisäksi voidaan palauttaa tieto hylkäyksen syystä joko koodiarvona ja/tai selitystekstinä. Kts. kohta Hylkäyksen syykoodit.
- Yksittäinen tapahtuma on hylätty
  - Palautesanoman Transaction Status RJCT.
  - Palautesanomassa annetaan yksilöintitietona alkuperäisen sanoman Messageldentification, alkuperäisen veloituserän PaymentInformationId (jos annettu) sekä alkuperäisen maksun EndToEndIdentification ja InstructionIdentification (jos annettu).
  - Lisäksi palautetaan tieto hylkäyksen syystä joko koodiarvona ja/tai selitystekstinä. Kts. kohta Hylkäyksen syykoodit.

#### 6.1.3 Message root

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
	[11]	+Message root	<cstmrpmtstsrpt></cstmrpmtstsrpt>

### 6.1.4 Group Header

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
1.0	[11]	+ Group Header	
1.1	[11]	++ Message Identification	Palautesanoman yksilöivä tunniste, jonka palautesanoman muodostaja antaa.
1.2	[11]	++ Creation Date Time	Palautesanoman muodostusaika
1.3	[01]	++ Initiating Party	Palautesanoman muodostaja
1.4	[01]	++ Forwarding Agent	Financial institution that receives the instruc- tion from the initiating party and forwards it to the next agent in the payment chain.
1.5	[01]	++ Debtor Agent	Financial institution servicing an account for the debtor. (AT-06 BIC code of the Originator Bank)
1.6	[01]	++ Creditor Agent	Financial institution servicing an account for the creditor.



# **6.1.5 Original Group Information and Status**

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
2.0	[11]	+ Original Group Infor- mation And Status	Original group information concerning the group of transactions, to which the status report message refers to.
2.1	[11]	++ Original Message Identification	Point to point reference, as assigned by the original instructing party, to unambiguously identify the original message.
2.2	[11]	++ Original Message Name Identification	Specifies the original message name identifier to which the message refers., eg, pacs.003.001.01 or MT103
2.3	[01]	++ Original Creation Date Time	Date and time at which the original message was created.
2.4	[01]	++ Original Number of Transactions	Number of individual transactions contained in the original message.
2.5	[01]	++ Original Control Sum	
2.6	[01]	++ Group Status	Specifies the status of a group of transactions. (R1 Type of R Message)
2.7	[0n]	++ Status Reason Infor- mation	et of elements used to provide detailed information on the status reason.
2.8	[01]	+++ Originator	Party that issues the status. (R2 Identification of the Type of Party that initiated the reject)
2.9	[01]	+++ Reason	Specifies the reason for the status report. (R3 Reason Code for Non-Acceptance)
2.10	{Or [11]	++++ Code	Reason for the status, as published in an external reason code list.
2.11	Or} [11]	++++ Proprietary	
2.12	[0n]	+++ Additional Informa- tion	
2.13	[0n]	++ Number of Transactions Per Status	



## **6.1.6 Transaction information and status**

In- deksi	Mult	Message Element	Soveltamisohje
3.0	[0n]	+ Original Payment Information And Status	Information concerning the original payment information, to which the status report message refers.
3.1	[11]	++ Original Payment Information Identification	Unique identification, as assigned by the original sending party, to unambiguously identify the original payment information group.
3.2	[01]	++ Original Number of Transactions	Number of individual transactions contained in the original payment information group.
3.3	[01]	++ Original Control Sum	Total of all individual amounts included in the original payment information group, irrespective of currencies.
3.4	[01]	++ Payment Information Status	Specifies the status of the payment information group. (R1 Type of R-message)
3.5	[0n]	++ Status Reason Information	Set of elements used to provide detailed information on the status reason.
3.6	[01]	+++ Originator	Party that issues the status. ( <b>R2</b> Identification of the Type of Party that initiated the reject)
3.7	[01]	+++ Reason	Specifies the reason for the status report. (R3 Reason Code for Non-Acceptance)
3.8	{Or	++++ Code	Reason for the status, as published in an external reason code list.
3.9	Or}	++++ Proprietary	Reason for the status, in a proprietary form.
3.10	[0n]	+++ Additional Infor- mation	Further details on the status reason.
3.11	[0n]	++ Number of Transac- tions Per Status	Detailed information on the number of transactions for each identical transaction status.

3.15	[0n]	++ Transaction Infor- mation and Status	Set of elements used to provide information on the original transactions to which the status report message.
3.16	[01]	+++ Status Identification	Unique identification, as assigned by an instructing party for an instructed party, to unambiguously identify the reported status. (R5 Specific reference of the bank that initiated the reject)
3.17	[01]	+++ Original Instruction Identification	Unique identification, as assigned by the original instructing party for the original instructed party, to unambiguously identify the original instruction.
3.18	[01]	+++ Original End-to-End Identification	Unique identification, as assigned by the original initiating party, to unambiguously identify the original transaction. (AT-41 Originator's reference of the credit transfer transaction)
3.19	[01]	+++ Transaction Status	Specifies the status of a transaction, in a coded form. (R1 Type of R-message)
3.20	[0n]	+++ Status Reason Information	Set of elements used to provide detailed information on the status reason.
3.21	[01]	++++ Originator	Party that issues the status. ( <b>R2</b> Identification of the Type of Party that initiated the reject)
3.22	[01]	++++ Reason	Specifies the reason for the status report. (R3 Reason Code for Non-Acceptance)
3.23	{Or [11]	+++++ Code	Reason for the status, as published in an external reason code list.
3.24	Or} [11]	+++++ Proprietary	Reason for the status, in a proprietary form.
3.25	[0n]	++++ Additional Information	
3.26	[0n]	+++ Charges Information	
3.29	[01]	+++ Acceptance Date Time	
3.30	[01]	+++ Account Servicer Reference	
3.31	[01]	+++ Clearing System Reference	
3.32	[01]	+++ Original Transaction Reference	
3.34	[01]	++++ Amount	(AT-04 Amount of the credit transfer in Euro)
3.41	[01]	++++ Requested Execution Date	(AT-07 Requested execution date of the instruction)
3.55	[01]	++++ Payment Type Information	(AT-40 Identification code of the Scheme) (AT-45 Category purpose of the Credit Transfer)
3.68	[01]	++++ Payment Method	



3.88	[01]	++++ Remittance Infor- mation	(AT-05 Remittance information)
3.120	[01]	++++ Ultimate Debtor	(AT-08 Name of the Originator Reference Party) (AT-09 Identification code of the Originator Reference Party)
3.121	[01]	++++ Debtor	(AT-02 Name of the Originator) (AT-03 Address of the Originator) (AT-10 Originator identification code)
3.122	[01]	++++ Debtor Account	(AT-01 IBAN of the Originator)
3.123	[01]	++++ Debtor Agent	
3.124	[01]	++++ Debtor Agent Account	
3.125	[01]	++++ Creditor Agent	(AT-23 BIC code of the Beneficiary Bank)
3.126	[01]	++++ Creditor Agent Account	
3.127	[01]	++++ Creditor	(AT-21 Name of the Beneficiary) (AT-22 Address of the Beneficiary (AT-24 Beneficiary identification code)
3.128	[01]	++++ Creditor Account	(AT-20 IBAN of the Beneficiary)
3.129	[01]	++++ Ultimate Creditor	(AT-28 Name of the Beneficiary Reference Party) (AT-29 Identification code of the Beneficiary Reference Party)

#### 6.2 Palaute-esimerkit

## 6.2.1 Sanoma muototarkistus hyväksytty

## 6.2.2 Sanoman muototarkistus hylätty

#### 6.2.3 Sanoman sisältötarkastut hyväksytty

#### 6.2.4 Sanoman maksuista osa hyväksytty jatkokäsittelyyn

## 6.2.5 Yksittäisen tapahtuman hylkäys



```
<OrgnlMsgld>MSGID000012</OrgnlMsgld>
       <OrgnlMsgNmId>pain.001</OrgnlMsgNmId>
     </OrgnlGrpInfAndSts>
     <OrgnlPmtInfAndSts>
       <OrgnlPmtInfld>20101114-12345678901/OrgnlPmtInfld>
       <TxInfAndSts>
          <OrgnlEndToEndId>EndToEndId000001/OrgnlEndToEndId>
          <TxSts>RJCT</TxSts>
          <StsRsnInf>
             <Rsn>
               <Cd>AC01</Cd>
             </Rsn>
             <AddtlInf>Format of the account number specified is not correct</Add-
          tllnf>
          </StsRsnInf>
       </TxInfAndSts>
     </OrgnlPmtInfAndSts>
  </CstmrPmtStsRpt>
</Document>
```

## 6.2.6 Hylkäyksen syykoodit

MD01

ISO20022 standardissa on määritelty seuraavat hylkäyksen syykoodit. Koodien käyttö riippuu pankin palvelusta ja on siten pankkikohtaista.

AC01	Format of the account number specified is not correct
AC04	Account number specified has been closed on the Receiver's books
AC06	Account specified is blocked, prohibiting posting of transactions against it
AG01	Transaction forbidden on this type of account
AG02	Bank Operation code specified in the message is not valid for receiver
AM01	Specified message amount is equal to zero
AM02	Specified transaction/message amount is greater than allowed maximum
AM03	Specified message amount is in an non processable currency outside of existing agreement
AM04	Amount of funds available to cover specified message amount is insufficient
AM05	This message appears to have been duplicated
AM06	Specified transaction amount is less than agreed minimum
AM07	Amount specified in message has been blocked by regulatory authorities
AM09	Amount received is not the amount agreed or expected
AM10	Sum of instructed amounts does not equal the control sum
BE01	Identification of end customer is not consistent with associated account number
BE04	Specification of creditor's address, which is required for payment, is missing/not correct
BE05	Party who initiated the message is not recognised by the end customer
BE06	End customer specified is not known at associated Sort/National Bank Code or does no longer exist in the books
BE07	Specification of debtor's address, which is required for payment, is missing/not correct
DT01	Invalid date (eg, wrong settlement date)
ED01	Correspondent bank not possible
ED03	Balance of payments complementary info is requested
ED05	Settlement of the transaction has failed

Mandate is cancelled or invalid



MD02	Mandate related information data required by the scheme is missing
MD03	File format incomplete or invalid
MD04	File format incorrect in terms of grouping indicator
MD06	Return of funds requested by end customer
MD07	End customer is deceased
MS02	Reason has not been specified by end customer
MS03	Reason has not been specified by agent
NARR	Reason is provided as narrative information in the additional reason information
RC01	Bank identifier code specified in the message has an incorrect format
RF01	Transaction reference is not unique within the message
TM01	Associated message was received after agreed processing cut-off time

#### 7 Kotimaan pikamaksut ja valuuttamaksut

Tarkista vastaavuudet ja suositukset pankkikohtaisesti.

## 7.1 Kotimaan pikamaksut (POPS)

Kotimaan pikamaksuissa käytetään koodia (ServiceLevel /Code) "URGP".

Tarkista pankistasi konekielisen pikamaksun käyttö.

#### 7.2 Valuuttamaksut

Tarkista pankistasi mitä valuuttamaksujen palveluita on käytössä ja tarkemmat ohjeet saat pankistasi.

Konekielisillä valuuttamaksuilla on ominaisuuksia, jotka poikkeavat tilisiirroista. Näitä ominaisuuksia ovat mm. valuuttakäsittely, eri maksutuotteet, saajan pankin tiedot, maksuohjeet pankille, kulujen maksajaosapuoli ja vapaamuotoinen tilinumero.

Ulkomaan maksuilla ei tule käyttää Strd-viestirakennetta ollenkaan vaan yhtä Ustrd-viestiä, jossa kerrotaan mahdolliset laskutiedot (välittyvät myös saajalle).

Alla esimerkki kuinka konekielisten valuuttamaksujen tiedot voidaan antaa XML-aineistossa.

Tavallinen maksu	Oletusmaksutapa
Pikamaksu	2.9 SvcLvl/Cd = "URGP"
Konsernisiirto	2.15 Cd tai 2.37 Cd = "INTC"
Pääomamaksu (Same day value)	2.9 Cd tai 2.34 = "SDVA"
Shekki, postitetaan saajalle	2.2 PmtMtd = "CHK" 2.59 Cd = "MLCD"
Shekki, postitetaan maksajalle	2.2 PmtMtd = "CHK" 2.59 Cd = "MLDB"



	0.50.00 (11.1
Valuuttakurssisopi- musnumero	2.50 CtrctId = kurssisopimusnumero
Vasta-arvomaksu	2.45 Amt = veloitettava määrä veloitustilin valuutassa 2.46 CcyOfTrf = maksuvaluutta, eri kuin veloitustilin valuutta (esim. 1000 € Eur-tililtä vastaanottajalle USD, jolloin maksajan pankki laskee dollarimäärän)
Saajan pankin clea- ring-koodi sekä nimi- ja osoitetiedot, jos BIC-osoitetta ei ole	2.77 <cdtragt><fininstnid><clrsysmmbid><clrsysid><cd> clearing-järjestelmän tunniste <cdtragt><fininstnid><clrsysmmbid><mmbid> pankin tunniste <cdtragt><fininstnid><nm> nimi <cdtragt><fininstnid><pstladr><ctry> maakoodi <cdtragt><fininstnid><pstladr><adrline> osoite <cdtragt><fininstnid><pstladr><adrline> osoite</adrline></pstladr></fininstnid></cdtragt></adrline></pstladr></fininstnid></cdtragt></ctry></pstladr></fininstnid></cdtragt></nm></fininstnid></cdtragt></mmbid></clrsysmmbid></fininstnid></cdtragt></cd></clrsysid></clrsysmmbid></fininstnid></cdtragt>
	<cdtragt> <fininstnid> <clrsysmmbid> <clrsysid> <cd>USABA</cd> </clrsysid> <mmbid>026009593</mmbid> </clrsysmmbid> <nm>BANK OF AMERICA</nm> <pstladr> <ctry>US</ctry> <adrline>Bankstreet 15</adrline> <adrline>New York</adrline> </pstladr> </fininstnid></cdtragt>
Saajan pankin nimi ja katuosoite, jos BIC- osoitetta tai clearing- koodia ei ole	2.77 <cdtragt><fininstnid><nm> nimi <cdtragt><fininstnid><pstladr><ctry> maakoodi <cdtragt><fininstnid><pstladr><adrline> osoite <cdtragt><fininstnid><pstladr><adrline> osoite <cdtragt>&lt;</cdtragt></adrline></pstladr></fininstnid></cdtragt></adrline></pstladr></fininstnid></cdtragt></ctry></pstladr></fininstnid></cdtragt></nm></fininstnid></cdtragt>
	<fininstnid> <nm>BANK OF AMERICA</nm> <pstladr> <ctry>US</ctry> <adrline>Bankstreet 15</adrline> <adrline>New York</adrline> </pstladr> </fininstnid>
Maksuohjeet maksa- jan pankille (vain tili- siirroilla, ei shekeillä)	2.85 InstrForDbtrAgt



Kulujen maksaja	2.51 = "DEBT" (maksaja maksaa kaikki kulut) "CRED" (saaja maksaa kaikki kulut) "SHAR" (maksaja ja saaja maksavat omat kulunsa) "SLEV" (maksaja ja saaja maksavat omat kulunsa–käytössä Tilisiirroilla) "" (tyhjä tulkitaan SHAR:iksi)
Saajan tilinumero, jos IBAN-tilinumeroa ei ole	2.80 = <cdtracct><id><othr><id> tilinumero</id></othr></id></cdtracct>



## 8 Sanasto

		Määritelmä		Definition	
AT name	Rulebook Definition	suomeksi	Termi	på Svenska	Term på Svenska
The IBAN of the ac-	The account number (only	Maksussa käytettävä /			
count of the Originator	the IBAN) of the Origina-	Maksutoimeksiannon /		Betalarens/betalnings-	
	tor to be debited for the	Maksajan veloitustili		uppdragets debite-	
	Credit Transfer Instruc-	IBAN-muodossa	Maksun veloitus-	ringskonto i IBAN-	Betalningens debiterings-
	tion.		tili	format	konto
The name of the Origi-	The information should				
nator	reflect the name of the ac-				
	count holder being deb-				
	ited	Maksajan nimi	Maksajan nimi	Betalarens namn	Betalarens namn
The address of the	The information should				
Originator	reflect the address of the				
	account holder being deb-				
	ited	Maksajan osoite	Maksajan osoite	Betalarens adress	Betalarens adress
The amount of the		Maksun rahamäärä		Betalningens belopp i	
credit transfer in euro		euromääräisenä	Määrä	euro	Belopp
The Remittance Infor-	A maximum of 140 char-	Laskun yksilöintitie-	Viitenumero /		
mation sent by the Orig-	acters for unstructured	dot. Viitenumero tai	Viesti		
inator to the Beneficiary	Remittance Information	vapaa viesti.		Betalningens detalj-	
in the Credit Transfer	OR structured Remittance			uppgift. Referens eller	Referensnummer/medde-
Instruction	Information of a maximum			fritt meddelande.	lande
	of 140 characters accord-			initi incudorande.	
	ing to detailed rules to be				
	defined				

# FN FINANSSIALA

		Määritelmä		Definition	
AT name	Rulebook Definition	suomeksi	Termi	på Svenska	Term på Svenska
The Requested Execution Date of the instruction	This date corresponds with the debit date requested by the Originator. If the requested date is not a Banking Business	Maksajan antama veloituksen eräpäivä. (Jos annettu eräpäivä ei ole pankkipäivä, veloitus suoritetaan vii-	Eräpäivä	Debiteringens förfallo- dag given av betala- ren (om angiven för- fallodag ej är bank- dag, debiteras betal-	Förfallodag
	Day, the Originator Bank must execute the pay- ment order on the first fol- lowing Banking Business Day of the Originator Bank, at the latest.	meistään seuraavana pankkipäivänä)		ningen senast följ jande bankdag)	
The Originator identification code	A code supplied by the Originator and delivered unaltered to the Beneficiary	Maksajan antama maksajan yksilöinti- tieto, välitetään saa- jalle muuttumatto- mana.	Maksajan tun- niste	Betalarens ID- uppgifter, angivet at betalaren. Förmedlas oförändrat till motta- gare.	Betalarens identifikation
The IBAN of the account of the Beneficiary	The International Bank Account Number, an expanded version of the Basic Bank Account Number (BBAN) used internationally to uniquely identify the account of a Customer at a financial institution.	Saajan tilinumero IBAN-muodossa	Saajan IBAN- tilinumero	Mottagarens konto- nummer i IBAN-format	Mottagarens IBAN- kontonummer
The name of the Beneficiary	The name of the Beneficiary as supplied by the Originator.	Maksajan antama saajan nimi	Saajan nimi	Mottagarens namn angiven av betalaren	Mottagarens namn
The address of the Beneficiary	The address of the Beneficiary as supplied by the Originator	Maksajan antama saajan osoite	Saajan osoite	Mottagarens adress angiven av betalaren	Mottagarens adress

# FN FINANSSIALA

		Määritelmä		Definition	
AT name	Rulebook Definition	suomeksi	Termi	på Svenska	Term på Svenska
The BIC code of the Beneficiary Bank	An 8 or 11 character ISO code assigned by SWIFT and used to identify a financial institution in financial transactions. (ISO 9362)	Saajan tilipankin SWIFT-tunniste (BIC).	Saajan tilipankki (BIC-koodi)	Mottagarens banks SWIFT-kod (BIC)	Mottagarens bank (BIC-kod)
The Beneficiary identifi-	A code supplied by the	Maksajan antama	,	Mottagarens identifi-	,
cation code	Originator	saajan yksilöintitieto	Saajan tunniste	kation, given av beta- laren	Mottagarens identifikation
The Originator's reference of the Credit Transfer Transaction	This reference identifies for a given Originator each credit transfer transaction presented to the Originator Bank, in a unique way. This number will be transmitted in the entire process of the handling of the credit transfer transactions from acceptance until the finality of the transaction. It must be returned in any exception handling process-step by any party involved. The Originator cannot request for any other referencing information to be returned to him, in order to identify a credit transfer. The Originator must define the internal structure of this	Maksajan antama ta- pahtuman yksilöinti- tieto, välitetään sekä maksajalle että saa- jalle muuttumatto- mana.	Maksutapahtuman tunniste	Transaktionens identi- fikation given av beta- laren, förmedlas oför- ändrad både till beta- lare och mottagare	Transaktionens identifikation

# FN FINANSSIALA

AT name	Rulebook Definition	Määritelmä suomeksi	Termi	Definition på Svenska	Term på Svenska
7tt manie	reference; it can only be expected to be meaningful to the Originator.	GGIIIGNGI		pa evenena	rom pa ovonona
Sovitut AOS					
Originator Reference Party		Osapuoli, joka alun perin on ostanut tavaraa tai palvelua ja jolle myyjä on toimittanut laskun. Originator Reference Party'a käytetään, kun laskun saaja on eri osapuoli, kuin maksaja.	Alkuperäinen laskun saaja	Part som ursprungli- gen köpt vara eller service och dit försäl- jaren levererat räk- ningen. Originator Re- ference Party an- vänds, då räkningens mottagare är annan part än betalaren	Ursprunglig fakturamottagare
Beneficiary Reference Party		Osapuoli, joka on maksun lopullinen saaja.	Lopullinen saaja	Part, som är betal- ningens slutliga mot- tagare	Slutlig mottagare



# 9 Business Requirements for Attributes AT-koodit ECP:n Rulebookista

This table defines the business requirements for the attributes used by the EPC Rulebook and Scheme.

Koodi	Selite	Elementin
AT 04	TI IBAN (II O : : ·	numero
AT-01	The IBAN of the Originator	
AT-02	The name of the Originator	
AT-03	The address of the Originator	
AT-04	The amount of the credit transfer in euro	
AT-05	The Remittance Information sent by the Originator to the Beneficiary in the Credit Transfer Instruction	
AT-06	The BIC code of the Originator Bank	
AT-07	The Requested Execution Date of the instruction	
AT-10	The Originator identification code	
AT-20	The IBAN of the account of the Beneficiary	
AT-21	The name of the Beneficiary	
AT-22	The address of the Beneficiary	
AT-23	The BIC code of the Beneficiary Bank	
AT-24	The Beneficiary identification code	
AT-28	The name of the Beneficiary Reference Party	
AT-29	The identification code of the Beneficiary Reference Party	
AT-40	The identification code of the Scheme	
AT-41	The Originator's reference of the Credit Transfer Transaction	
AT-44	The purpose of the credit transfer	
AT-45	The category purpose of the credit transfer	
Reject ta	i Return credit transfer -messages codes	
R1	The type of "R" message	
R2	The Identification of the type of party initiating the "R" message	
R3	The reason code for non-acceptance of the credit transfer	
R4	The Settlement Date for the Return	
R5	The specific reference of the bank initiating the Reject/Return	